

# — Crans — Montana

MAGAZINE DES SIX COMMUNES

DE CRANS-MONTANA ET DE CRANS-MONTANA TOURISME & CONGRÈS

N°04 - TRIMESTRIEL GRATUIT - SEPTEMBRE 2016



# CRANS MONTANA TOURISME & CONGRÈS

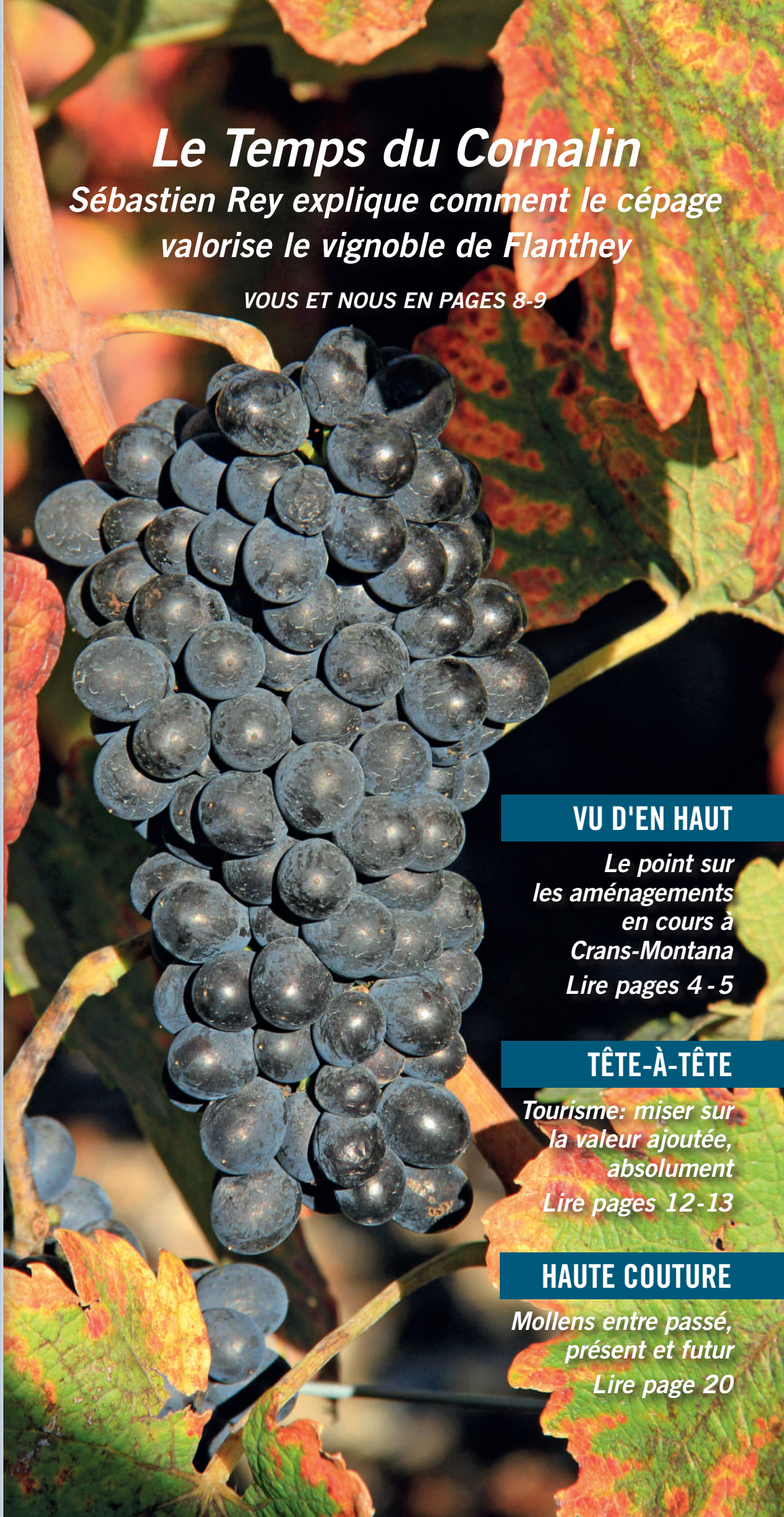


*Un café bien policé!  
Lire page 7*

## *Le Temps du Cornalin*

*Sébastien Rey explique comment le cépage valorise le vignoble de Flanthey*

*VOUS ET NOUS EN PAGES 8-9*



### **VU D'EN HAUT**

*Le point sur  
les aménagements  
en cours à  
Crans-Montana  
Lire pages 4 - 5*

### **TÊTE-À-TÊTE**

*Tourisme: miser sur  
la valeur ajoutée,  
absolument  
Lire pages 12-13*

### **HAUTE COUTURE**

*Mollens entre passé,  
présent et futur  
Lire page 20*





DEPREZ

Avec ce quatrième numéro, «L'Info» boucle sa première année d'existence. L'occasion de vous demander, chères lectrices et chers lecteurs, ce que vous pensez de notre travail. Après seulement quatre saisons passées à vos côtés, il serait prématuré de se lancer dans une vaste enquête de satisfaction. Vous avez tout juste eu le temps de vous familiariser à notre présentation – volontairement magazine – de l'actualité de la station et des villages. C'est pourquoi nous avons opté pour un bref sondage. Son but: vérifier si nous partageons les mêmes envies, au moins dans les grandes lignes, ou si nous devons revoir notre copie pour nous être emmêlé les papiers. D'ores et déjà, nous vous remercions de répondre aux quelques questions figurant à la dernière page du journal. Une dernière page qui vous offre, par ailleurs, une nouvelle occasion de croiser les mots avec notre plume affûtée, Paulette Berguerand, et de remporter des prix. De notre côté, nous avons toujours autant de plaisir à relater votre quotidien, riche en savoureuses anecdotes à l'image de celles évoquant les temps forts d'Ycoor ou de celles confiées lors des cafés de la sécurité mis sur pied par la Police intercommunale. Quant à la destination, elle poursuit sa remise en question. L'optimisation de son offre touristique passe par le lancement de plusieurs projets novateurs organisés autour d'un slogan commun: «Absolutely». En y réfléchissant bien, c'est peut-être ce concept de (en) commun qui s'avère absolument novateur pour Crans-Montana. Et c'est de bon augure.

Sylvie Chevalier  
Rédactrice en chef



## À LA PAGE

**3** ..... Amoureux de Crans-Montana, mots d'en haut, chiffre, plante de «L'Info», dessin

## VU D'EN HAUT

**4-5** ..... Crans-Montana remis à neuf  
**6** ..... Le Bella Lui s'offre une métamorphose  
**7** ..... La Police à l'écoute des citoyens

## VOUS ET NOUS

**8-9** ..... Le Cornalin, ambassadeur du vignoble de Flanthey

## ENSEMBLE

**10** ..... Une ACCM remodelée pour 2017

## DÉCLICS

**11** ..... Célébration de la Fête nationale, Blues@the lake Moubra, Cable Wake Swiss Tour, Fêtes dans la rue

## TÊTE-À-TÊTE

**12-13** ..... «Retrouvons l'esprit des pionniers» avec Jean-Daniel Clivaz

## ÂGE D'OR

**14** ..... Dans le jardin de Gérard, il y a de la vie

## SUCRE D'ORGE

**15** ..... Cinq vendredis créatifs pour les ados

## ESPRIT SPORTIF

**16** ..... Ycoor en chœur  
**17** ..... Vivez Crans-Montana avec le «Winter Opening»

## HAUTE COUTURE

**18** ..... Corin sculpte ses vins  
**19** ..... Lecture, peinture et marche  
**20** ..... Mollens: avant le clap de fin, écrire l'Histoire

## PAILLETES

**21** ..... Authentiquement essentiels, rendez-vous avec Frédéric Lenoir et Christian Bobin

## MÉMENT'HAUT

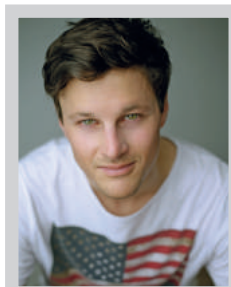
**22-23** ..... Agenda, évènements et manifestations

## MISE EN JEUX

**24** ..... Le sondage de «L'Info», les mots croisés et infos pratiques



## Les amoureux de Crans-Montana



LESOURD

«J'aime passer du temps dans notre magnifique snowpark entre tournages et castings en hiver!»

**Anthony Vuignier**

Champion/moniteur de Freestyle et acteur

## Des mots d'en haut

### Quoi de neuf?

**Nouveau:** qui apparaît pour la première fois inédit, original (Petit Robert). Alors, quand nos médias nous annoncent une «nouvelle diffusion» d'une émission, que faut-il comprendre? Rien, sinon qu'on goûtera à un plat «réchauffé» qui n'a rien de neuf. Quand le vertueux souci de recyclage répond à l'universelle fringale d'inédit...

● Paulette Bergerand

## Le chiffre 100

Du 8 au 11 juillet, 100 célibataires de toute l'Europe ont fait connaissance de manière active à Crans-Montana lors du Sungether.

## La plante de L'INFO

### Le Plantain

Nous avons sur le Haut-Plateau, une plante singulière et extraordinaire à la fois. Une de ces plantes adulées de l'Antiquité et oubliée par nos contemporains. Elle pousse partout, entre deux dalles de pierre, dans un creux du macadam, dans nos prairies, le long des bisses, dans nos jardins! Excellent anti-venin et antiseptique, elle soigne les piqûres d'orties, de guêpes, moustiques et même tiques. Hémostatique, elle arrête le sang d'une coupure ou d'une égratignure en quelques instants. La plante star de la belle saison pour accompagner les bobos de la belle saison! Mangée crue ou cuite, elle est généreuse en protéines et fibres alimentaires, même recommandée pour les végétariens. Dépurative, détoxifiante, expectorante en tisane, elle s'utilise aussi en usage externe contre dermatoses et eczémas. Cela vous paraît fou, mais je parle bien du Plantain, cette rosette anodine qui défigure votre gazon, mais dont nous ne devrions pas ignorer les bienfaits, tant ils sont nombreux.



DR

● Anna Ekmark

Herboriste et ethnobotaniste

Trimestriel indépendant et gratuit, édité par l'Association des Communes de Crans-Montana (ACCM) et Crans-Montana Tourisme & Congrès (CMTC)  
Tirage: 8000 exemplaires

### Rédaction

Rédaction en chef: Sylvie Chevalier  
Rédaction: Sonia Bellemare, Jean-Michel Bonvin, Maude Bonvin, Katrine Briguet, Joël Cerutti, Blaise Craviolini, Anna Ekmark, Danielle Emery Mayor, Paul Vetter  
Correction et mots croisés: Paulette Bergerand  
Dessin: Igor Paratte  
Photo de couverture: Paul Vetter  
Agenda: Gratien Cordonier

### Adresses de contact

L'Info  
Route de la Moubra 66  
3963 Crans-Montana  
www.cransmontana.ch/info  
Pour vos demandes d'abonnement et vos questions administratives: admin.linfo@cransmontana.ch  
Pour vos réponses aux concours: concours.linfo@cransmontana.ch  
Pour vos commentaires et suggestions de reportages: redac.linfo@cransmontana.ch

### Maquette et graphisme

Régine Bindé - Schoechli Impression & Communication

### Impression

Schoechli Impression & Communication

### Distribution

Messageries du Rhône, Sion  
La Poste, Crans-Montana  
Si vous n'avez pas reçu votre journal, contactez les Messageries du Rhône au 027 329 76 95, contact@messageriesdurhone.ch

## L'INFO croquée par notre dessinateur





*Rarement une station touristique n'a autant changé de visage! Crans-Montana, d'est en ouest, a vu les chantiers sortir de terre et il a fallu – il faut encore – de la patience avant que la cité à la montagne ne soit parée de ses nouveaux atours. Survol d'un bout à l'autre du Haut-Plateau.*

● Danielle Emery Mayor

## Joli bisse au vallon du Zier

Au Régent, les deux bâtiments du collège international imposent leur stature (la Senior School ouvre cet automne). La route est goudronnée de même que la place de parc: ce parking extérieur – 260 places marquées au sol, plus une cinquantaine vers la halle de tennis – présente l'intérêt d'être gratuit. Et il n'est qu'à quelques minutes à pied du centre! La «Promenade du 100<sup>e</sup>» a été réaménagée et le bisse qui traverse le vallon du Zier mis à ciel ouvert, créant une balade sympathique. Des WC publics ont été installés au tennis.

La place du Régent permet toujours l'organisation de manifestations et ce d'autant plus que la Commune de Lens a équipé la zone en prises électriques et raccord pour l'eau. Restent au programme, dans le secteur, les travaux d'amélioration du carrefour du Christina. Peu de nuisance en vue, rassure le Service technique de Lens.

À noter encore que la construction par ILCM Energie SA de la deuxième centrale hydroélectrique au lac d'Icogne, en contrebas du Régent, a été retardée pour des raisons administratives et se poursuivra, en principe, au printemps prochain. La mise en service de la première centrale au lac de Plans-Mayens est réalisée, comme la construction de la conduite forcée jusqu'au lac d'Icogne.

# Crans-Montana



Le visage de Crans-Montana se modifie au fur et à mesure de l'avancement des travaux

## Ycoor: inauguration le 7 décembre!

Plus on approche de la date de fin des travaux, plus le nouveau visage d'Ycoor se dévoile. Un peu de patience est encore nécessaire en raison des quelques nuisances prévues d'ici à l'hiver. L'inauguration est agendée pour le 7 décembre!

Ces dernières semaines, la préparation des espaces verts a occupé les paysagistes. Plusieurs massifs végétalisés ont été plantés dans l'espace public, avec des arbres sur tige (qui ne coupent pas la vue). Les gradins face à la nouvelle patinoire sont entourés de verdure, les lieux donnant envie de s'y arrêter. Comme un phare, un immense feuillu majestueux d'une douzaine de mètres est planté sur ce qui, désormais, s'appelle la «place Montana». Un arbre qui

sera magnifique aussi en hiver, avec ses décorations de Noël! À proximité, les bancs en mélèze inviteront à prendre une pause. Le tapis définitif des rues est posé courant septembre. Les travaux du nouvel escalator couvert – on l'attend depuis trente ans... – permettront cet hiver de relier Ycoor au parking du Grand Signal. Ce parking sera équipé d'un ascenseur pour faciliter la montée entre les étages. De quoi inciter les skieurs à venir en station après le sport. Ou à ceux qui arrivent en bus à Ycoor de monter facilement sur les pistes de ski.

Les Remontées mécaniques investissent dans une télécabine dix places debout jusqu'à l'Arnouva depuis le Grand Signal; la montée jusqu'à Cry d'Er se poursuivra

avec un télésiège six places. Tous les travaux s'enchaînent depuis cet été et jusqu'à l'inauguration: parkings Stephani et du Casino, embellissement de la façade de la maison de jeux, montée à l'hôtel du Parc, patinoire, minigolf (18 trous), allée Katerine Mansfield rendue aux piétons, mobilier urbain et luminaires (intégrant les caméras de surveillance et les équipements nécessaires à la sonorisation lors de manifestations), déplacement du rond-point du Victoria pour améliorer la liaison avec le sommet de l'avenue de la Gare, amélioration de la place Victoria...

Un inventaire à la Prévert qui devrait inciter à aller dès maintenant voir ce que sera le résultat final!



# remis à neuf



d'aménagement, en particulier de ceux réalisés autour d'Ycoor. DEPPEZ

## Du neuf sur l'axe Montana - Cry d'Er

Que l'on vienne se parquer directement au Grand Signal ou que l'on arrive en bus en empruntant ensuite l'escalator depuis Ycoor, il ne faudra que deux minutes avec la nouvelle télécabine dix places (debout) pour monter jusqu'à l'Arnouva. De là, on chaussera ses skis et on se laissera glisser sur 130 mètres pour emprunter le nouveau télésiège six places à bulles jusqu'à Cry d'Er. Cette installation présentera le gros avantage d'être sensiblement moins exposée aux vents en altitude. Elle va d'autre part valoriser les pistes des Verdets, de Corbyre et du Clavan, car il n'y aura plus besoin d'enlever les skis à l'Arnouva pour remonter. À noter encore qu'un télésiège à assiettes servira à ceux qui s'amuse-

sur le snowpark. Pour monter jusqu'à Cry d'Er, depuis l'Arnouva il suffira désormais de huit minutes: le débit élevé du nouveau télésiège fera disparaître les files d'attente. Là-haut, la sortie sera plus fluide pour les skieurs allant vers les pistes à l'ouest du domaine ou au nouveau restaurant; l'accès à la Nationale sera plus aisé, avec un passage plus large et moins raide.

À l'Arnouva, sur ce qui ressemblera à une vraie place du village, on verra déambuler en bonne entente marcheurs et skieurs, clients du restaurant et enfants du Jardin des Neiges. À noter que les débutants bénéficieront cet hiver d'un tapis roulant couvert, plus confortable et plus large.

## Crans-Montana, vraie Cité de l'Énergie

L'objectif est clair: augmenter l'autonomie énergétique en utilisant des ressources renouvelables et indigènes. Au final, les communes de Crans-Montana devraient parvenir à fournir le 25% de l'énergie nécessaire à la chaleur et le 100% de l'électricité. De quoi se positionner parmi les bons élèves au niveau suisse, malgré le fait que, côté consommateurs, il reste encore un gros travail pour sensibiliser à l'économie des ressources... L'usine hydroélectrique de Lienne SA était déjà un bon début. Aujourd'hui se crée une société anonyme qui regroupe les communes de la Lienne à la Raspille pour ne plus risquer de manquer d'eau et profiter de la transformer en énergie hydraulique. Le solaire n'est pas en reste avec cette année la couverture de panneaux sur le toit du tennis de la Moubra (c'est en service depuis deux ans au Régent). Côté chauffage à distance, les travaux continuent d'avancer avec la pose des conduites; la centrale de chauffe de Montana-Village est mise à l'enquête publique avec objectif de mise en service en 2018. La chaudière à pellets au Régent sera opérationnelle avant la fin de l'année. L'Énergie de Sion Région prend en main la gestion des réseaux et la structure tarifaire est mise en place (plus d'informations sur [www.cmenergies.ch](http://www.cmenergies.ch)).

## Aminona: davantage d'eau à Plumachit

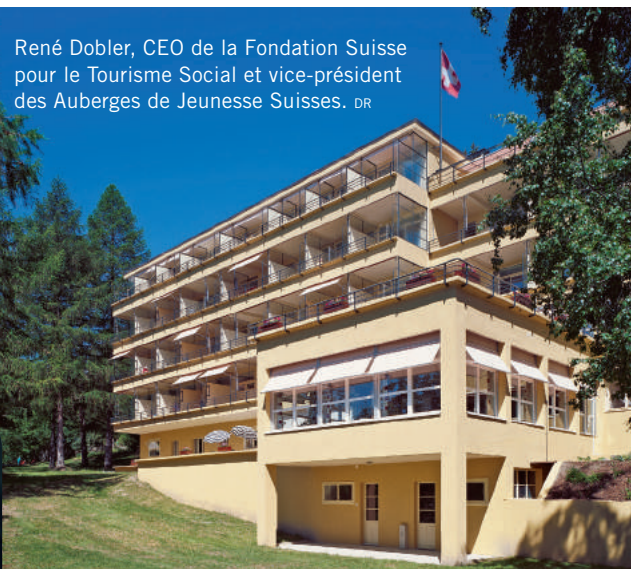
Tout à l'est de la station, du côté d'Aminona, des travaux de rénovation et d'agrandissement du réservoir d'eau de Plumachit vont avoir lieu dès cet automne. Le réservoir actuel doit en effet être dimensionné au regard de la demande qui découlera du projet touristique russe: il passe à 500 m<sup>3</sup>.

Les travaux du complexe touristique continuent d'avancer selon le planning. Le radier des bâtiments de la zone principale (sous le parking) devrait être posé pour la fin de l'année 2016.

# Le Bella Lui s'offre une métamorphose



René Dobler, CEO de la Fondation Suisse pour le Tourisme Social et vice-président des Auberges de Jeunesse Suisses. DR



La transformation du Bella Lui constitue un atout supplémentaire pour Crans-Montana. HANNES HENZ

**D'établissement hôtelier traditionnel en auberge de jeunesse: qui aurait pu envisager pareil destin pour ce fleuron historique?**

**Le nouvel acquéreur explique ses motivations.**

Après plus de 80 ans d'exploitation, l'Hôtel Bella Lui s'apprête à changer d'affectation. Il se métamorphosera en auberge de jeunesse. Nouveaux propriétaires des lieux, les Auberges de Jeunesse Suisses, qui comptent

52 établissements dans l'ensemble du pays, géreront désormais le site. Entretien avec René Dobler, CEO de la Fondation Suisse pour le Tourisme Social et vice-président des Auberges de Jeunesse Suisses.

**Pourquoi votre enseigne a-t-elle choisi Crans-Montana pour exploiter un nouvel établissement?**

Ce site complète parfaitement notre réseau actuel. Il est non seulement situé dans une région de villégiature traditionnelle, et plutôt attractive, mais aussi dans un espace francophone où il y a encore un grand potentiel pour étendre notre réseau. De plus, selon

nos critères et notre stratégie, l'infrastructure de l'Hôtel Bella Lui se prêtait idéalement à une transformation.

**Cette pratique est-elle courante au sein de votre groupe?**

Nous planifions et construisons la moitié des auberges dont nous sommes propriétaires d'après le concept d'une auberge. Pour le reste, au gré des opportunités qui se présentent, nous acquérons des bâtiments en tous genres – un château, une usine ou un sanatorium – et les transformons. Cette pratique a donc fait ses preuves chez nous. Nous examinons bien sûr chaque bâtiment sous tous ses angles pour décider si une transformation est raisonnable sur les plans écologique et économique.

**Concrètement, que proposera ce «Bella Lui relooké»?**

L'auberge aura le standard «Top», qui est le standard le plus haut des Auberges de Jeunesse Suisses. La capacité globale sera de 145 lits. Soit une chambre simple historique avec architecture originale de 1930, seize chambres doubles, deux chambres familiales, dix à quatre lits et quatre à six lits, pour la plupart avec sanitaires, douche et balcon avec vue sur la campagne et sur Crans-Montana. Les salles de séjour seront spacieuses et conviviales.

**À quel public sera-t-il destiné? Pas uniquement aux jeunes, semble-t-il?**

Nous attendons des hôtes de tous âges, des familles, des groupes, des voyageurs individuels ou en couple. À nos yeux, cette auberge étoffera et dynamisera l'offre d'hébergement d'une région qui se concentre plutôt sur le tourisme haut de gamme. Là aussi, on peut parler de complémentarité.

**Quelques chiffres, des tendances?**

L'auberge ouvrira en juin 2017. Prix d'une nuitée: dès CHF38,50. D'autres informations sur le projet seront communiquées lors d'une conférence de presse prévue prochainement. Nous sommes en tout cas très heureux d'avoir trouvé ce fleuron historique et d'apporter notre contribution au tourisme de la destination.

## CMTC se réjouit

«Nous sommes enchantés qu'une solution durable ait pu se concrétiser pour la future exploitation du Bella Lui et que nous puissions, à l'avenir, compter sur des lits chauds dans cette maison historique, assure Bruno Huggler, directeur de Crans-Montana Tourisme & Congrès. Les propriétaires actuels du site cherchaient à le remettre, mais pas à n'importe qui et à n'importe quelles conditions. Ils ont trouvé un partenaire qui dispose d'une grande expérience dans l'exploitation de tels établissements et qui possède également son propre portefeuille de clients. Ce nouvel exploitant nous amènera donc une nouvelle

clientèle, ainsi qu'une visibilité importante en Suisse.» Notre destination se rajeunira-t-elle à travers cette innovation? «Il ne s'agit de loin pas d'une clientèle inhabituelle pour nous, souligne Bruno Huggler. Nombreux sont déjà les jeunes qui apprécient les possibilités d'activités, par exemple autour du snowpark, du bike-park ou encore du waterpark. De plus, il existe déjà des structures d'accueil qui visent le segment des jeunes. L'auberge de jeunesse complétera donc cette offre et sera un atout supplémentaire. Elle va sans doute nous ouvrir aussi de nouvelles portes vers le marché suisse alémanique.»



# La Police à l'écoute des citoyens



Le commandant Yves Sauvain (à droite) et le caporal Jérôme Briguet sont des adeptes de la police de proximité et du dialogue. PHOTOS VETTER

**Emplacements des radars ou des arrêts de bus, conflits de voisinage, réglementations diverses: les cafés de la sécurité organisés par la Police intercommunale permettent aux citoyens de s'exprimer dans une atmosphère conviviale.**

La présence de deux policiers en uniforme ne laisse pas indifférent, ce matin de juillet au Café de l'Ouest à Montana-Village. Certains clients s'en amusent, d'autres hésitent à venir s'asseoir à leur table pour partager un café comme les y invite le panneau déroulant qui trône près de leur table. Pour le commandant de la Police intercommunale de Crans-Montana Yves Sauvain et le caporal Jérôme Briguet, c'est presque de la routine. C'est déjà leur septième café de la sécurité, un rendez-vous bimensuel qui permet aux citoyens de se renseigner auprès des policiers locaux, ou d'exprimer leurs inquiétudes ou irritations dans une atmosphère bien plus conviviale que celle régnant au guichet du poste.

Ce jour-là, durant le premier quart d'heure, personne ne dérange la quiétude des deux agents. «Vous allez voir, lui hésite à nous poser une question. Ça va venir», prédit le caporal Briguet. Pari gagné quelques instants plus tard. «Quand vous mettez ces radars qui nous disent à combien on roule, ça va où ça?» interroge Lucien\* qui vient de s'attabler. «Vous voulez parler des radars informatifs? Ça ne va nulle part. C'est juste une indication pour l'automobiliste, pour qu'il se rende compte de sa vitesse», précise le commandant.

## Bilan après un an

En moyenne, quatre à six personnes par séance. Pour le commandant Yves Sauvain, qui a adapté ce concept venu d'outre-Atlantique, c'est un bon score. «Le nombre, ce n'est pas le plus important. Les discussions sont très positives, le message passe bien», estime-t-il. Une seule discussion un peu vive lors des sept premières séances. Et tout s'est très bien terminé. «Cette personne avait simplement besoin de se décharger», lâche-t-il, philosophe. C'est dire que l'expérience se poursuivra, avec peut-être quelques retouches, au niveau des dates notamment.

Lucien est rassuré au moment où un couple vient s'attabler. On le sent immédiatement: là, les choses sont plus graves. C'est un conflit de voisinage qui les amène. Luc\* et son épouse exposent leurs griefs, avec parfois des tremblements dans la voix. Le caporal Jérôme Briguet, spécialiste de la police de proximité, calme le jeu, apaise Madame qui semble très marquée. «Évitez à tout prix la confrontation. Plutôt que de répondre aux provocations, la prochaine fois, téléphonez-nous», conseille-t-il en leur tendant sa carte de visite.

## ● Se sentir écoutés

«Une seule visite comme celle-ci justifie notre présence ce matin», nous explique le caporal Briguet, pendant que son chef poursuit le dialogue. Permettre aux gens de se sentir écoutés suffit souvent pour désamorcer peu ou prou les conflits et évite l'escalade. Juste avant de quitter la table, Luc confirme: «Ces cafés de la sécurité, je trouve cela très bien. Ici, on peut parler différemment qu'au poste où les agents sont plus stressés, souvent dérangés par le téléphone ou autre.» Un avis partagé un peu plus tard par Philippe\*, un client originaire du lieu, mais établi dans le canton de Vaud. «Je suis venu me renseigner, car je n'ai jamais vu ça ailleurs. Je trouve super de venir où il y a du monde et d'instaurer le dialogue. Je vais proposer cela chez moi» conclut-il très convaincu.

\*Prénom d'emprunt



● Paul Vetter

À côté de la table, le panneau déroulant qui invite les citoyens au dialogue.

«On va essayer un samedi, car certains nous disent qu'il est difficile de venir en semaine.» Quant au premier bilan, il se fera à la fin de la première année.





## Le contexte

Les encaveurs de Flanthey ont inscrit durablement le Temps du Cornalin dans le calendrier vitivinicole valaisan. Présentation avec **Sébastien Rey**, l'un des organisateurs.

*Sébastien Rey pose à côté de la plus vieille vigne de cornalin ... du monde. Et c'est à Flanthey.* PHOTOS VETTER

À LA PAGE | VU D'EN HAUT

**VOUS ET NOUS**

| DÉCLICS | ÇA FUSE | TÊTE-À-TÊTE | ÂGE D'OR | SUCRE D'ORGE | ESPRIT SPORTIF | HAUTE COUTURE | PAILLETES | MÉMENT'HAUT | MISE EN JEUX

# Le cornalin, ambassadeur du vignoble de Flanthey

*Sébastien Rey est l'une des chevilles ouvrières du Temps du Cornalin, la manifestation phare de Flanthey. À la veille de la 12<sup>e</sup> édition qui a lieu cette année le 17 septembre, l'encaveur estime que l'objectif des initiateurs de cette fête du vin est atteint.*

Lorsque les encaveurs de Flanthey ont lancé le Temps du Cornalin, ils avaient un objectif très clair: corriger un manque dans la communication. «L'idée, c'était de faire connaître le vignoble de Flanthey. Sur la carte viticole du canton, tous les documents mentionnaient bien sûr la commune de Lens, mais Flanthey, où se trouve le vignoble,

était complètement oublié. Grâce au Temps du Cornalin, les amateurs de vins nous connaissent désormais», explique Sébastien Rey, membre du comité d'organisation et patron de la cave Bruchez à Vaas.

## «Nous avons des raisons historiques de miser sur le cornalin»

L'idée de mettre sur pied une manifestation vitivinicole a mis un peu de temps à se concrétiser. Après des années de discussion, tout s'est accéléré. Diverses fêtes du même type sont nées au fil du Rhône. Alors qu'à Flanthey certains proposaient de célébrer cornalin et humagne, Leytron a lancé sa fête des humagnes. Il a donc fallu se décider rapidement, en misant résolument sur le cornalin, un cépage assez modestement

planté (2,1 ha) dans la commune, soit une production inférieure à 20'000 litres l'an dernier. «C'est vrai, la production est assez modeste et nous n'avons pas la prétention de faire de meilleurs cornalins que dans les autres régions du canton. Mais nous avons des raisons historiques de miser sur ce cépage.»

### ● Une longue histoire d'amour

Autrefois connu sous l'appellation Rouge du Pays, le cornalin a en effet une longue histoire. Un document de 1313 mentionne trois variétés, parmi lesquelles le neyrum (dérivé de nigrum, signifiant noir). Nombre de spécialistes estiment qu'il s'agissait là, vraisemblablement du Rouge du Pays qui peut revendiquer plus de 700 ans d'histoire dans la région. En effet, ce document précise également que ce neyrum était cultivé «près de Granges, sur la route qui va à



## Demandez le programme

- **Date:** Samedi 17 septembre 2016
- **Lieu:** Place du village à Flanthey
- **Dégustation:** Les meilleurs crus des 11 caves de Flanthey sont présentés de 10 h 30 à 18 h
- **Restauration:** Non-stop de 12 h à 21 h, avec repas de chasse, raclette, desserts... et bien sûr des vins issus du vignoble de Flanthey
- **Animations:** Musique et place de jeu pour enfants
- **Invité d'honneur:** Le Chablais. Avec la présence de la Cave du Courset à Lavey, de la Commune d'Yvorne, de la cave Alain Emery à Aigle, du Domaine Le Luissalet à Bex et du Domaine la Combaz à Ollon

*Une ambiance conviviale qui plaît autant aux familles qu'aux amateurs de vins.*





de vendanges. C'est dire qu'il réclame beaucoup de soins à la vigne, avec notamment une très stricte limitation des rendements. Et c'est aussi le cas à la cave où il nécessite une attention constante. Mais lorsque le travail est fait dans les règles de l'art, le cornalin est sans conteste un grand vin rouge, marqué par une belle acidité et un fruité évoquant la cerise noire et la griotte. Des qualités qui lui permettent aussi de prendre place parmi les vins de garde.

### ● Une fête polyvalente

Le Temps du Cornalin est une fête du vin, mais pas seulement. «C'est aussi une fête villageoise. Nous entretenons les deux volets. La moitié des visiteurs viennent de la commune, notre clientèle représente l'autre moitié», explique l'organisateur qui tient à la dimension familiale et conviviale de la manifestation. Animation musicale, repas de chasse, raclette, place de jeu pour les enfants: tout est fait pour que ce rendez-vous soit une journée de fête. En plus, bien sûr, des stands de dégustation à proximité de l'église, au cœur du village. Les onze caves membres de l'Association des vigneron-encaveurs de Flanthey y présentent leurs vins, cornalin en tête.

Comme chaque année, les dégustateurs pourront aussi s'ouvrir à d'autres horizons en goûtant les vins d'une autre région. Cette année, l'invité d'honneur est le Chablais avec les vins de cinq caves situées entre Lavey et Yverne.

Grâce au Temps du Cornalin, les encaveurs profitent pour nouer des liens avec d'autres artisans de la gastronomie locale. «C'est le boucher de Lens qui prépare le repas de chasse. Pour la raclette, nous avons une rotation entre les deux fromagers de la commune. Et les desserts seront préparés par la boulangerie de Lens fraîchement ouverte après rénovation», conclut Sébastien Rey.

● Paul Vetter

Lens». Un chemin plus qu'une route, qui reliait à l'époque la Millière à St-Clément et qui existe encore aujourd'hui.

Durant ces siècles d'histoire, ce cépage traditionnel a connu des hauts et des bas. Car au début du XX<sup>e</sup> siècle, il a failli disparaître de la carte viticole, victime de ses faiblesses et de ses exigences. «En 1952, au moment où l'État a instauré le contrôle des vendanges, le Rouge du Pays n'existait plus que sur le territoire de Granges et de Lens où l'on en avait recensé quelque 10'000 litres. Notre région peut donc légitimement revendiquer un lien très fort avec le cornalin», précise Sébastien Rey.

### ● Un cépage peu commode

En choisissant de miser sur le cornalin, les encaveurs de Flanthey n'ont pas opté pour la facilité. Le cornalin est tout sauf un cépage facile et ce n'est pas pour rien qu'il a failli disparaître. «Il supporte mal l'humidité et il craint les coups de soleil. Et sa production peut grandement varier d'une année à l'autre», confirme Sébastien Rey. Sans compter qu'il réclame les meilleures expositions pour obtenir une belle maturité en fin

Grâce au Temps du Cornalin, le vignoble de Flanthey a trouvé sa place sur la carte du Valais viticole.



## 3 questions à

Pierre-Paul Nanchen  
Président de l'Association  
«Château de Vaas»  
(Maison des Cornalins)

**Flanthey a sa Maison des Cornalins.**

**Comment est né le projet?**

La Commune de Lens possédait dans son patrimoine le Château de Vaas, une bâtisse historique du XVI<sup>e</sup> siècle. Mais elle était en piteux état. Il y avait une volonté politique de la restaurer, et ainsi, de la revaloriser. L'idée a été émise par certains encaveurs de Flanthey d'en faire un lieu dédié à la promotion du vin. Et comme le village organisait déjà le Temps du Cornalin, la décision a été prise de faire du Château de Vaas la Maison des Cornalins.

**Quel est le concept qui a présidé à cette restauration?**

La Maison des Cornalins a une double vocation. La première est didactique, avec la présentation de l'histoire du cornalin, de ses particularités vitivinciales. On a donc une exposition permanente, avec de nombreux documents et des interviews d'encaveurs ou de chercheurs. Sa seconde vocation touche à l'œnotourisme. On y trouve les vins de différents encaveurs des communes du Haut-Plateau. On peut y déguster leurs crus, mais aussi des produits du terroir. Des synergies avec les milieux touristiques de la région se mettent gentiment en place.

**La Maison des Cornalins n'est pas liée à la fête de la mi-septembre?**

Non, pas directement. Nous avons de bons contacts avec l'association des vigneron-encaveurs. Notre œnothèque permet à la clientèle de découvrir l'un ou l'autre de leurs vins. Ce qui peut lui donner l'envie d'aller les rencontrer, dans les caves ou au Temps du Cornalin. Et c'est aussi un prolongement de cette manifestation tout au long de l'année.

# Une ACCM remodelée pour 2017



Yves-Roger Rey, secrétaire général de l'ACCM. Depuis le début septembre, l'association bénéficie d'un nouveau site internet, à découvrir sur [www.cransmontana.ch](http://www.cransmontana.ch). PHOTOS DEPRez - CORDONIER

**Un remaniement plus qu'une révolution au sein de l'ACCM pour 2017. La nouvelle association comptera moins de délégués, mais aura une seule clé de répartition.**

Qui dit nouvelle commune dit nouvelle organisation. L'ACCM, l'Association des Communes de Crans-Montana, fonctionnera dès le 1<sup>er</sup> janvier prochain avec

seulement trois communes, contre six jusque-là. Les délégués actuels ont accepté à l'unanimité la modification de la structure et le changement de statuts lors de la dernière assemblée, le 15 juin dernier.

## ● Pas de révolution au niveau des statuts

Le premier changement concerne le nombre de délégués, revu à la baisse. De 45 aujourd'hui, ils ne seront plus que 29 dans la nouvelle organisation. Lens aura 7 délégués contre 10 actuellement, Icogne

passera de 5 à 4. Quant à la nouvelle commune, elle ne comptera plus que 18 délégués, contre 30 à l'heure actuelle. Les délégués seront, tout comme maintenant, nommés par leurs conseils communaux respectifs.

Le Comité directeur quant à lui ne subira pas de changements au niveau du nombre. En revanche, sa composition sera différente. Actuellement composé des six présidents de commune, il verra siéger dès l'an prochain les présidents ainsi que les vice-présidents des trois communes. *« Cela représente un changement important dans la gouvernance, précise Yves-Roger Rey, le secrétaire général de l'ACCM. Chaque commune aura deux représentants qui pourraient, sur une décision à prendre, avoir des avis différents. Au niveau communal jusqu'ici, seule la présidence avait un réel enjeu politique. Pour les prochaines élections, la vice-présidence aura également un poids plus important. »*

## ● Une seule clé de répartition

Enfin, le dernier changement d'importance concerne la clé de répartition. Jusqu'à la fin de l'année, les budgets sont répartis avec une première clé « ordinaire », basée sur la population résidente, et une seconde « touristique », basée sur la taxe de promotion touristique et sur le nombre de résidences secondaires.

Dès le 1<sup>er</sup> janvier, l'ACCM appliquera une seule clé de répartition basée sur la population. *« Cela ne changera que légèrement le partage des coûts entre les communes, et la clé sera adaptée chaque année en fonction des variations de population. Icogne assumera un peu moins de 4% des coûts, Lens 27%, et Crans-Montana près de 70% », explique Yves-Roger Rey. « Avec moins de délégués, trois communes et une seule clé de répartition, la gestion de l'ACCM sera simplifiée », note le secrétaire général, qui précise encore que « rien ne changera au niveau de l'organisation administrative, puisque l'ACCM garde l'ensemble de ses tâches actuelles. »*

## Projet Aqualoisirs: vers un partenariat public-privé

L'Association des Communes de Crans-Montana (ACCM) a donné son accord en début d'année pour réanalyser l'ensemble du projet du centre aquatique Aqualoisirs sur le site de la Moubra. Le dossier, dont le premier crédit d'engagement de 48 millions avait été voté en 2012 déjà, rebondit donc. Un consortium composé d'un constructeur, d'un financier et d'un

exploitant a manifesté son intérêt pour le projet et remis à jour le business plan prévu en 2012. Une seconde analyse en ce qui concerne la construction proprement dite est menée en ce moment. *« Nous partons dans l'idée de proposer un partenariat public-privé avec ce consortium », dévoile Yves-Roger Rey, le secrétaire général de l'ACCM.*





## Les regards de L'INFO

- 1 La célébration de la Fête nationale a donné lieu à des manifestations hautes en couleurs et rafraîchissantes. Plusieurs spectacles d'eau et de feu ont été organisés les 30 et 31 juillet, ainsi que le 1<sup>er</sup> août qui a bénéficié d'un supplément. Un grand spectacle avec un splendide feu d'artifices sur fond musical a enthousiasmé entre 20 et 25'000 spectateurs réunis en soirée aux abords du lac Grenon.

CMTG SUGYP PYROWORLD



- 2 Les amoureux de bonne musique se sont régalez les oreilles les 12 et 13 août. La 7<sup>e</sup> édition du Blues @ the lake Moubra a proposé un programme réunissant 6 groupes oscillant entre jazz et rock. Ces deux soirées de concerts gratuits ont été complétées par «une matinale», le dimanche 14 août, qui a eu lieu toujours dans le cadre enchanteur du site de la Moubra. DEPREZ

- 3 Wakeboard, wakeskate, ski nautique et bouée, il y en a pour tous les goûts et tous les fans de glisse aquatique du côté de l'Etang Long. Le 3 juillet, le Cable Wake Swiss Tour a fait étape au Crans-Montana Wake Park pour une compétition. De nombreux riders ont exercé leurs talents sur le câble le plus haut d'Europe (1500 m), rallongé cette année pour atteindre un total de 145 mètres. DEPREZ



- 4 Tous les vendredis du 15 juillet au 26 août, les Fêtes dans la rue ont accueilli les stands des artisans et commerçants. Ces derniers ont animé l'avenue de la Gare et la rue Louis-Antille de Montana, fermée pour l'occasion, en présentant leurs produits et créations aux vacanciers et résidents de la station et des villages. DEPREZ





À la suite de la fermeture du point d'information situé au Régent, un nouveau bureau d'accueil de 126 m<sup>2</sup> a ouvert ses portes à la rue du Prado 29, à Crans, en complément de celui de Montana. DR



La beauté des paysages de la région constitue un atout naturel pour l'économie touristique de Crans-Montana. C.M.T.C. SEDRIK NEMETH

À LA PAGE | VU D'EN HAUT | VOUS ET NOUS | ENSEMBLE | DÉCLICS

**TÊTE-À-TÊTE**

GE D'OR | SUCRE D'ORGE | ESPRIT SPORTIF | HAUTE COUTURE | PAILLETES | MÉMENT'HAUT | MISE EN JEUX

## «Retrouvons l'esprit des pionniers»

**Jean-Daniel Clivaz déboule peu avant le coup de feu de midi à l'hôtel-restaurant Olympic, à Crans-Montana, en habitué des lieux. C'est qu'il en est le patron. Les clients de l'établissement saluent chaleureusement celui qu'ils appellent en rigolant Herr President. Jean-Daniel Clivaz est à la tête de Crans-Montana Tourisme & Congrès (C.M.T.C.) depuis deux ans. Il dresse le portrait de la situation touristique de la région.**

● **Propos recueillis par Maude Bonvin**

**Le tourisme souffre du franc fort et du ralentissement de l'économie mondiale, comment relever ces deux défis?**

Il est vrai que cette branche d'activité est victime de facteurs économiques extérieurs. De plus, le tourisme de montagne de style généraliste a beaucoup de peine à se positionner. Pour faire face à ces difficultés, il faut se spécialiser, jouer

sur la différence. Nous ne sommes pas obligés de tout faire, mais ce que nous accomplissons, nous devons le mener à bien correctement. Il convient aussi de valoriser l'acquis et de mettre en valeur nos richesses géographiques: glacier, lacs, alpages, bisses... Sans oublier la valeur de nos traditions comme les inalpes et les désalpes ou nos produits du terroir.

**Quel rôle joue un office du tourisme dans ce contexte?**

Il est clair que ceux qui font le succès d'une destination ce sont d'abord les professionnels qui œuvrent chaque jour pour satisfaire le client. Notre mission est fixée par la loi sur le tourisme: animer, informer et assurer le marketing de la destination. L'Office du tourisme travaille pour les acteurs économiques locaux tout en proposant régulièrement des initiatives innovantes. Il faut saisir la nouveauté, si elle est pertinente pour notre station. Retrouvons l'esprit des pionniers. Je suis sûr qu'au début du XX<sup>e</sup> siècle, tout le monde a pris l'initiateur du premier télésiège de la région pour un fou! Or, il a transformé notre région.

**Sur le terrain, y a-t-il suffisamment d'infrastructures?**



**Jean-Daniel Clivaz** président de Crans-Montana Tourisme & Congrès C.M.T.C. DENIS EMERY

Ces dernières années, privés et communes ont beaucoup investi et continuent de le faire. Je pense notamment aux remontées mécaniques, à la modernisation d'Ycoor, à la création du golf center, au remodelage du bisse du Ro...

Il s'agit maintenant d'organiser l'animation autour de ces lieux de vie en proposant



## Des dates à retenir :

Source: «Crans-Montana au fil des ans», par Danielle Emery Mayor.

1892

Le premier établissement hôtelier du Haut-Plateau sort de terre, l'Hôtel du Parc

1896

La première route carrossable à péage reliant la plaine à la montagne voit le jour

1906

Le golf est inauguré, il contient alors 9 trous

2011

Crans-Montana fête le centenaire de la première compétition de ski de l'Histoire

## «Absolutely» what else?

Fin mai, CMTC a lancé, avec les acteurs de la région, le slogan «Absolutely» (absolument). «Le choix de l'anglais s'est imposé, car il permet de toucher un plus grand nombre de clients que le français», explique Jean-Daniel Clivaz, président de CMTC.

À la base de la démarche, un besoin : «Les professionnels du tourisme demandaient, depuis plusieurs années, un positionnement commun de la station». Ce mot-clé résume à lui seul ce que souhaite offrir la région : une expérience absolue. Ce concept se décline autour de quatre grandes thématiques : le sport, la culture, le carpe diem (le bien-être) et la nature. «La prochaine étape sera de développer des labels autour de ces axes. Le bike a déjà été labellisé», précise le président de CMTC. Il s'agit donc de mettre en place des établissements labellisés, par exemple bike, avec un cahier des charges précis.

«Aujourd'hui, dire que nous avons de belles pistes de vélo ne suffit pas, tout comme affirmer que nous bénéficions d'un golf magnifique, les clients souhaitent recevoir une offre globale avec des hôtels golfeurs friendly, des magasins de sport disposés à leur prêter du matériel d'essai, des transports organisés (etc.)», soutient Jean-Daniel Clivaz. L'idée d'«Absolutely» est donc de mettre encore plus les acteurs touristiques en réseau.

différentes activités et événements. S'ils recherchent le calme, les visiteurs ont assez de place en montagne pour méditer et profiter du paysage, les centres de la station doivent, eux, rester vivants.

### Pensez-vous que la fusion des communes aura un impact sur le tourisme?

Assurément, le nombre de décideurs s'en trouvera réduit, ce qui permettra de prendre des décisions plus rapidement. Mais ses effets sur notre branche d'activité ne seront pas visibles dans l'immédiat. Au départ, cela prendra du temps. On part tout de même avec onze conseillers.

À l'avenir, il s'agira d'éviter de créer des zones susceptibles de générer du conflit entre des centres d'intérêt divergents des clients comme, par exemple, faire se croiser des VTT descente qui roulent vite et des randonneurs. Le regroupement de communes permettra d'optimiser l'organisation de l'offre touristique.

### Que diriez-vous à nos politiques?

Qu'il ne faut pas avoir peur de soutenir le tourisme, car il crée de l'emploi et fait vivre la région.

### La station en a-t-elle fait assez pour contrer la crise que traverse le secteur?

Ces dernières années, nous ne nous sommes pas reposés sur nos lauriers, mais nous ne nous sommes peut-être pas assez remis en question. Le talon d'Achille du tourisme valaisan reste le déséquilibre entre résidences principales et secondaires. Aujourd'hui, les propriétaires de ces dernières vieillissent et n'utilisent plus forcément leur bien. Cela a entraîné une baisse de fréquentation de l'ordre de 40%. Dès lors, de nombreux commerces

se ferment. Par le passé, nous avons trop vogue au gré de la demande sans avoir suffisamment de vision à long terme.

### Que diriez-vous à un touriste qui ne connaît pas Crans-Montana pour l'attirer dans la station?

Je lui dirais que nous vivons dans un environnement avec des atouts hallucinants. Ces beautés font que

beaucoup de gens tombent littéralement amoureux du Haut-Plateau. Il s'agit d'une station qui a du vécu et du cachet. Enfin, cette petite ville à la montagne offre une large palette d'activités, du street art en passant par le golf, le ski nautique, le ski, le VTT, la randonnée, le yoga et la musique classique. Au final, tout le monde y trouve son compte. Nous répondons aux attentes de toutes les générations «Absolutely»!

## Place à la glisse

Avec un snowpark doté d'un half-pipe, un bikepark et un wake park unique en montagne, Crans-Montana parle aux jeunes. Dès 2017, la société Alaïa a de bonnes chances d'aboutir avec un projet de halle sportive à Lens. Ce concept, dédié aux sports alternatifs comme le skateboard, le BMX et le ski free-style, offre une opportunité unique à notre région, aux yeux de Jean-Daniel Clivaz. «Nos parks peuvent relever le défi commun à toutes les régions de montagne : attirer les jeunes pour renouveler la clientèle», souligne le président de CMTC.

## Deux villages du Club Med

Jean-Daniel Clivaz se dit préoccupé par la crise que traverse actuellement l'hôtellerie. «Ces dernières décennies, on a perdu la moitié de nos hôtels. Nous avons 2500 lits, soit l'équivalent de deux villages du Club Med, pour faire en partie vivre une région de 13'000 habitants», précise-t-il. Mais le président de CMTC se dit toutefois confiant quant à l'avenir : «De nouveaux projets hôteliers voient le jour comme à Cry d'Err, au Mélèze à Lens, aux Violettes et à l'Aminona. Cela va donner un second souffle à notre région».

# Dans le jardin de Gérard, il y a de la vie

*Le jardin fait son grand retour. Une nouvelle génération, dans les villes, se met à la culture des tomates et autres courgettes. Chez nous aussi, des terres laissées en friche retrouvent leur vocation. Portrait d'un jeune retraité chermignonard pour qui le jardinage tient de la philosophie de vie.*



Pour Gérard Duc, le jardin c'est un moment de sérénité et de partage. BONVIN

À l'approche de la retraite, Gérard Duc s'est senti naître une nouvelle vocation. «J'aspirais à faire quelque chose en rapport avec la nature. Lorsque l'opportunité de reprendre un potager s'est présentée, je n'ai pas hésité.» Mais notre homme, ancien collaborateur du Service cantonal des contributions, maîtrisait bien mieux les chiffres et la fiscalité que le cycle végétatif des carottes ou des haricots...

## ● La pioche et... Internet

Comment devient-on jardinier? «J'ai beaucoup pioché dans les sites internet qui sont légion. Mais j'ai appris l'essentiel au travers de voisins – notamment des personnes âgées – qui m'ont prodigué leurs conseils.» Lorsqu'il s'est lancé, certaines voisines, un peu dubitatives, s'interrogeaient sur les résultats de notre apprenti jardinier. Mais elles furent rapidement rassurées en constatant la qualité des plates-bandes.

## «Vous êtes en communion avec vos sens»

Il faut dire que Gérard Duc a pu s'appuyer sur un mentor, Michele Buccarello, également à la retraite, qui cultive plusieurs jardins. Cet ancien maçon italien qui fait lui-même tous les plantons de légumes est un expert en la matière. C'est le «Monsieur Jardinier» de Chermignon! «Mais je n'ai rien appris à l'école, s'empresse-t-il de dire. Ce que je sais résulte de l'expérience et de beaucoup de volonté!»

## ● L'échec des mini-courgettes

Les expériences? Gérard Duc en a fait. À l'exemple de ces originales mini-courgettes mexicaines dans lesquelles il plaçait beaucoup d'espoirs, mais qui n'ont jamais vu le jour... Le Mexique a peut-être de la peine à s'acclimater à Chermignon!

Cultiver son jardin rend humble face à la nature: c'est une philosophie de vie. Chaque légume – notre passionné en cultive une vingtaine de variétés différentes – a ses exigences: exposition, besoins en eau, espacement des semis...

Le potager c'est un beau moyen de faire venir la nature à soi. Organiser les plates-bandes, semer, planter, voir les fleurs éclore, le légume se former, grandir. Puis le cueillir, le goûter... crée un rapport essentiel à la plante. «Vous êtes en communion avec vos sens, ce qui crée un sentiment d'apaisement, de sérénité», avoue notre jardinier, avec une pointe d'émotion dans la voix.

## ● Un rôle social

Le jardin, c'est aussi une occasion de rencontres et d'échanges. Échange sur les méthodes de culture, mais au-delà sur les joies ou les soucis quotidiens. Cela crée du lien social... Par exemple en offrant des légumes aux bénévoles qui apportent le repas à domicile aux beaux-parents.

Golfeur, Gérard Duc a imaginé une autre façon d'écouler sa production. Il organise chaque été une compétition de golf, entre amis, dont les gagnants sont récompensés par une splendide cagette de courgettes, aubergines et autres concombres. Cette «Coupe du jardinier» permet à notre homme de concilier deux de ses passions: le jardinage et l'amour de la petite balle blanche.

● Jean-Michel Bonvin

Un guignol en légumes... artistique. DR



Regain d'intérêt pour les jardins: il y en a plus de soixante dans la seule région de Chermignon. BONVIN



**Les adolescents sont invités à se rencontrer les vendredis de septembre pour une «tempête d'idées» à Ycoor: Florence De leso les accueille pour les accompagner dans la réalisation de leurs projets.**

*Des moments sympatiques dans une ambiance détendue pour imaginer des projets: ça se passe à Ycoor en septembre, sous la houlette de Florence De leso.*  
PHOTOS DR



## Cinq vendredis créatifs pour les ados

Le rendez-vous est donné dans les jardins d'Ycoor. Certains s'essayaient à l'équilibre sur le slackline, d'autres jouent au ping-pong, au frisbee ou s'amusaient à jongler. Un groupe discute par ici, d'autres papotent tranquillement assis sur les chaises-longues en écoutant de la musique. Tous ont répondu à l'invitation de Florence De leso: «*Je vous attends tous les vendredis de septembre pour déclencher une tempête d'idées!*»

Ces idées, ce seront les projets que les jeunes mettront en route et concrétiseront avec l'aide de la déléguée à la jeunesse.

«*Le but*, précise Florence De leso, *c'est que les jeunes prennent en main et réalisent toutes les étapes de leur projet.*»

«*Même si nous avons des difficultés*, Florence nous pousse à les surmonter», témoigne Julien Dufourcq qui a participé à l'aventure du journal «Le Club des 6» l'an dernier. Pas question toutefois de faire le travail à leur place. Le projet doit impérativement être le fait d'un groupe. «*On ne parle pas ici de virée de copains à Europapark, mais de projets qui doivent faire bouger leur région!*» Spectacle «Chantons pour la solidarité»,

tournoi de unihockey, journal «Le Club des 6», organisation d'entraînements pour la discipline «Parkour», concerts pour les pensionnaires d'EMS et personnes malades à l'enseigne de l'«Action 72 heures»... Tout ça, c'était ces années passées. Bientôt, on découvrira les résultats de la tempête d'idées déclenchée à Ycoor lors de ces rencontres de septembre 2016. Rendez-vous est donné aux jeunes du Cycle d'orientation les cinq vendredis de septembre, entre 16 et 18 heures.

● Danielle Emery Mayor

## Soirée citoyenne



18 ans: l'entrée dans la vie citoyenne active? Pour marquer ce moment, discuter et découvrir comment s'engager, la déléguée à la jeunesse organise une soirée citoyenne à laquelle sont invités tous les jeunes de 18 ans, y compris ceux qui ne sont pas suisses. Ce sera le 2 décembre. Infos: [www.cransmontana.ch/jeunesse](http://www.cransmontana.ch/jeunesse) ●

## Un coup de pouce qui compte

Que retiennent les jeunes de la réalisation des projets avec l'accompagnement de la déléguée à la jeunesse de Crans-Montana? «*Florence De leso est toujours joignable*, apprécie Julien Dufourcq. *Elle permet aux jeunes d'approfondir leurs idées, de savoir ce qui est possible ou non, de bien gérer les budgets.*» Elle pousse les jeunes à surmonter les difficultés. «*Elle nous a donné tous les contacts nécessaires et nous avons pu assurer une organisation claire au sein de notre groupe*», témoigne Pascal Savoy. Qui a même trouvé que, parfois, «*elle semblait presque vouloir faire le travail à notre place*». Voilà une remarque qui laisse entendre combien le jeune

homme et ses amis s'étaient approprié les projets qu'ils ont concrétisés. C'est bien le but recherché.

Toute la subtilité de la fonction de la déléguée à la jeunesse, c'est de soutenir et maintenir le moral des troupes, de les aider à accomplir les projets tout en s'effaçant. «*C'est le coup de pouce qui manque très souvent afin que les projets se concrétisent. Nous pouvions toujours compter sur les conseils de Florence afin de ne pas nous lancer dans quelque chose d'infaisable*», raconte Sarah Clivaz. Elle ajoute que la déléguée à la jeunesse est aussi la précieuse médiatrice qui aide à résoudre les conflits internes lorsqu'ils surviennent. ●

# Ycoor en chœur

*À l'heure où le complexe fait peau neuve et s'apprête à être inauguré, trois personnalités de la région reviennent sur les temps forts d'Ycoor à travers les décennies. Anecdotes en cascade.*

Il y a Joseph Vitale, le patriarche: 54 ans au service des instances communales et touristiques locales. Une fidélité sans pareille. De la patinoire au tennis, en passant par les pistes de curling et le mini-golf, il connaît Ycoor mieux que son Italie natale. Il y a aussi Vladimir Granziero, ancien employé d'exploitation à l'enfance et l'adolescence bercées par ce qu'il considère comme sa «deuxième maison». Il y a enfin Walter Loser, le pragmatique, le gestionnaire. En 18 ans de direction de l'Office du tourisme, puis de Crans-Montana Tourisme, il a eu tout loisir de mesurer l'importance du site. Il continue à s'investir pour la promotion de la destination en tant que président de MSM Football Association Crans-Montana. Depuis 2010, sa société organise des camps d'entraînement en partenariat avec CMTC, l'ACCM et les hôteliers locaux. Cet été, les FC Sion et Bâle, la sélection olympique du Qatar et le Zenith St-Petersbourg ont notamment profité des sites de Bluche et de Lens, homologués par la FIFA.

**Joseph Vitale (JV):** Je me souviens très bien de l'ouverture. C'était le 1<sup>er</sup> décembre 1961. Je n'avais jamais vu de la glace pour patiner. À Naples, elle était surtout destinée à être mangée ou à rafraîchir les boissons.

**Vladimir Granziero (VG):** À l'époque, en termes d'activités, il n'y avait guère que le ski l'hiver et le golf l'été. Et encore: ces musts étaient réservés à une certaine élite. Nous autres, fils d'ouvriers, nous devions nous rabattre sur la patinoire ou sur le mini-golf. Pour beaucoup d'enfants de ma génération, de ma classe sociale, Ycoor a été un catalyseur d'envies et d'exercice physique. Un vecteur aussi d'émotions. Combien d'ados de la région, filles ou garçons, ont connu leurs premiers flirts à Ycoor? Ah, si les murs des vestiaires pouvaient parler...



Joseph Vitale, Vladimir Granziero et Walter Loser, trois témoins privilégiés qui ont accepté de se replonger dans leurs souvenirs pour raconter leur «Ycoeur». DEPREZ

**Walter Loser (WL):** Déjà de par son emplacement stratégique au cœur de notre destination, Ycoor a toujours été le poumon de Crans-Montana. Nos autorités, quelles qu'elles soient, toutes périodes confondues, se sont efforcées de préserver cet endroit verdoyant. Nous pouvons nous targuer d'avoir été une des premières stations du pays à se doter d'une patinoire d'été, un atout indéniable pour notre tourisme.

**JV:** Le tennis a été notre plus grande attraction. Nous avions cinq courts, quatre pour les clients – qui venaient souvent avec les hôteliers – et un pour les professeurs. Certains jours de grande affluence, les joueurs se bouscuaient au portillon dès 5 heures du matin. Crans-Montana a organisé de nombreux tournois internationaux. Les ramasseurs de balles étaient payés 1 franc le set et un coca. Ils ont estimé que cette rémunération était insuffisante, fait grève et obtenu 1 franc 50 le set.

**VG:** Et le hockey, quelle ambiance! Les juniors foisonnaient et la «Une» a même évolué en Ligue nationale B. Les Viscolo, Bonvin, Taillens et autre Bestenheider ont enflammé les foules. Bernard «Chouchou» Bagnoud et Jimmy Rey ont même fait carrière. Des formations russes sont venues jouer à Ycoor. Avant la perestroïka, c'était exceptionnel. Jacques Plante, considéré comme le meilleur gardien du monde, a donné un bon coup de main au club. Mais

il a toujours refusé d'entraîner la première équipe. Il préférerait prodiguer ses conseils aux jeunes.

**WL:** Le curling a aussi longtemps fait le buzz. Bourvil, notamment, s'y est essayé tant bien que mal. Le club a compté jusqu'à 350 membres. Avec des retombées économiques importantes, puisque de nombreux curleurs ont logé dans les hôtels, puis acheté par la suite des appartements sur le Haut-Plateau.

**JV:** C'est vrai que le hockey attirait du monde, surtout lors des derbies – mémorables – face au HC Sierre. Mais le record d'affluence a été enregistré lors de l'émission «Interneige», diffusée dans plusieurs pays. Il y avait bien 4000 personnes autour de l'enceinte. Les galas de patinage artistique étaient également très populaires. Un certain Peter Gruetter (réd.: l'entraîneur de Stéphane Lambiel) ne jurait que par Crans-Montana.

**VG:** Les cérémonies protocolaires des championnats du monde 1987 de ski alpin ont aussi contribué à la légende d'Ycoor. Les images d'archives de remise des médailles sont encore souvent diffusées à la télévision.

**JV:** Je ne veux pas passer pour un vieux schnock aigri et nostalgique, mais c'était l'âge d'or d'Ycoor, la montagne. Maintenant, c'est un peu Chicago!





## Vivez Crans-Montana avec le «Winter Opening»

*Appelé à grandir au fil des ans, le «Crans-Montana Winter Opening» lancera la prochaine saison d'hiver. Autour d'un concept novateur, manifestations sportives, spectacles et animations seront proposés du 7 au 11 décembre prochains. À vos agendas!*

«Dans la nouvelle vision de notre stratégie touristique, il a clairement été défini que nous manquions d'une manifestation pour lancer officiellement la saison d'hiver. Ce coup d'envoi ne doit pas être dépendant du ski, ni tributaire des conditions d'enneigement», constate Samuel Bonvin, responsable marketing & events à Crans-Montana Tourisme & Congrès.

La première édition du «Crans-Montana Winter Opening», encore en phase de finalisation, aura lieu du 7 au 11 décembre prochains, un week-end important, puisque prolongé, en Suisse (Immaculé Conception) comme en Italie (la San Ambroggio). Pour 2016, ce festival de lancement coïncidera également avec l'inauguration de la nouvelle patinoire d'Ycoor et du centre de Montana.

Le «Winter Opening» proposera, notamment, un tournoi de légendes de hockey sur glace, un tournoi de curling, une initiation au crashed ice, une démonstration de short-track et un match officiel de championnat de hockey, un show de patinage artistique, un marché de Noël du mercredi au dimanche, une disco-glace, des concerts live, des projections sons et lumières et un dîner-spectacle à caractère caritatif. Bref, 5 jours de «folie» pour toutes les envies!

Les objectifs vont au-delà d'un «banal» lancement de saison. «Nous espérons attirer 5000 spectateurs», précise Samuel Bonvin. Mais aussi des médias pour leur présenter nos highlights et nos nouveautés. Nous voulons générer des nuitées à une période traditionnellement creuse, inciter le public

à découvrir les produits de la région et faire ainsi ses cadeaux de Noël à Crans-Montana. Nous avons enfin l'ambition de convaincre des leaders d'opinion, des personnalités et des invités de partager leurs émotions à travers les réseaux sociaux.» Et d'insister: «Cette première édition sera expérimentale. Nous en dresserons le bilan pour opérer des améliorations les années suivantes. Mais quoi qu'il en soit, ce «Winter Opening» contribuera à renforcer la nouvelle image de marque de Crans-Montana à travers un événement de qualité, en adéquation avec son identité.»

Le programme détaillé sur: [www.crans-montana.ch](http://www.crans-montana.ch)

● Blaise Craviolini



... Vite vu



### ● Le club d'échecs est roi

20 ans d'existence, déjà, pour le club d'échecs de Crans-Montana. En 1997, il avait réalisé un coup gagnant en invitant dans ses locaux la légende russe Anatoli Karpov, alors champion du monde. «Après un passage à vide, les échecs sont revenus à la mode», précise Zoran Bojkovic, fondateur du club et président en fonction. L'avènement de l'informatique a contribué à sa «résurrection». Nous en profitons. Nos effectifs se renouvellent, de plus en plus de jeunes nous rejoignent. Nous comptons actuellement 27 membres.» Existe-t-il un portrait type du joueur d'échecs dans nos contrées? «Pas vraiment», souligne Zoran Bojkovic. Toutes les couches sociales – elles n'existent d'ailleurs pas dans les échecs – sont représentées. Nous avons des personnes de la station, des villages environnants, des vacanciers fidèles, un physicien et même un... pasteur. Le potentiel est illimité. Nos sociétaires peuvent disputer des tournois, les interclubs en championnat suisse, ou simplement jouer pour leur plaisir, sans pression de résultats.» Pour marquer dignement ce 20<sup>e</sup> anniversaire, Zoran Bojkovic envisage une exhibition avec un grand maître, cet automne, à la Moubra. Des flyers informatifs et promotionnels seront également distribués, notamment dans les centres scolaires. «Les nouveaux membres sont les bienvenus. Et s'il pouvait y avoir encore plus de jeunes et des femmes parmi eux, ce serait fantastique», conclut le président. ● BC



# Corin sculpte ses vins

*Elle ne peut échapper au regard des automobilistes, à l'entrée de Corin.*

*Une sculpture monumentale formée de cinq lettres, au graphisme sobre, couleur rouille sur un piédestal proclamant «terroir de vin».*  
*Corin affiche ainsi sa vocation viticole.*

Forte de sept membres, l'Association des encaveurs de la commune de Montana, présidée par Ismaël Bonvin, souhaitait marquer l'entrée du village de Corin «terroir de vin». Plutôt qu'un banal panneau mentionnant les encaveurs, «elle a opté pour une démarche plus ambitieuse et ouverte sur l'art», explique Vincent Bonvin, conseiller communal de Montana et initiateur du projet de sculpture.

## ● L'art et le vin

Au terme d'un concours ouvert aux artistes, le choix s'est porté sur l'œuvre de Beatriz Canfield, d'origine mexicaine et vivant à Sierre. «Il fallait symboliser le village en y intégrant la mention du terroir de vin», explique l'artiste soulignant la complexité de la démarche. «J'ai opté pour une œuvre graphique, aux lignes claires et tout de suite lisibles. C'est d'ailleurs la première fois que personne ne me demande ce que ma sculpture veut dire!», sourit Beatriz Canfield.

Sobre, la sculpture n'a pourtant rien de statique: ses lignes et ses volumes évoluent au gré des points de vue de celui qui l'admire. Une œuvre en mouvement... C'est toute la magie de l'art.

## ● Heureuse rencontre

L'artiste mexicaine trace un parallèle entre son travail et celui des vigneron. «La sculpture transforme la matière (métal, pierre...), dans un travail à la fois physique et intellectuel, afin d'insuffler la vie aux œuvres. Le vigneron travaille également la terre avec ses mains et transforme le raisin en vin.» Heureuse rencontre de deux mondes. Les vigneron sont entrés dans cette démarche originale et se montrent admiratifs devant le résultat. Ce qui illustre l'état d'esprit qui a présidé à ce projet.



Les encaveurs de Corin ont adopté leur sculpture... Au 2<sup>e</sup> rang, à gauche, Vincent Bonvin, conseiller communal et à ses côtés l'artiste Beatriz Canfield qui a réalisé cette œuvre.

BERTRAND REY



La sculpture, une œuvre graphique aux lignes claires et épurées, emblème des vins de Corin. BONVIN

## ● Marque distinctive

La sculpture a été financée par moitié par la Commune et l'association des encaveurs de Montana qui réfléchit à une utilisation plus large de cette œuvre. Elle pourrait, par exemple, figurer sur le logo présentant les caves. «Cela deviendrait une marque distinctive, un emblème des vins de la région de Corin qui produit des vins depuis le XII<sup>e</sup> siècle!», nous apprend Vincent Bonvin. Un inventaire du Chapitre de Sion l'atteste qui mentionne, en latin: «Et in Corens unam vineam». Corin peut ainsi s'enorgueillir d'une longue tradition viticole. Un atout pour ses encaveurs dont les vignes plongent leurs racines dans un lointain passé.

● Jean-Michel Bonvin



## Livres : une véritable caverne d'Ali Baba

Bricolage, origamis, ouvrages sonores, en 3D et beaux livres. Les éditions Nuinui basées à Chermignon d'en bas sont une véritable caverne d'Ali Baba littéraire. Fondée en 2014 par Marcello Bertinetti avec la collaboration de Romaine Duc-Bonvin et Clara Zanotti, la maison est spécialisée dans les ouvrages pour enfants, mais propose aussi des recueils pour les adultes en italien et en français. Elle met sur le marché une quarantaine de volumes par année. Les auteurs sont pour la plupart italiens ou asiatiques.

«Tous les livres peuvent être commandés sur internet. Mais on les retrouve aux Editions à la Carte à Sierre, à la librairie du Haut-Plateau et chez Manor», précise Romaine Duc-Bonvin, en charge de l'administration et des finances. La structure emploie cinq collaborateurs entre le village valaisan et l'Italie. Sans oublier le petit Eugenio, fils du fondateur et consultant pour livres pour enfants!

Pour en savoir plus: [www.nuinui.ch](http://www.nuinui.ch)



● MB

## Aux «Racines» de Christian Barras

Pour réaliser ses huiles, Christian Barras s'impose une discipline artistique. Il investit son atelier de Corin le mardi et le vendredi de chaque semaine. «Avant, j'étais à la Cour des Miracles, de Sierre, entouré par d'autres artistes, il y avait une jolie stimulation: des animations, des cours, des visites. À présent, je peins sur le lieu même de mon habitation. C'est agréable, c'est pratique mais cela reste isolé.» Alors, Christian Barras se choisit des compagnons prestigieux. Son avant-dernière exposition, il l'a conçue en écoutant Léo Ferré. Celle qu'il présente à la Galerie de la Treille

(Sion, du 16 au 25 septembre) a été conçue avec les rythmes de Magma... «Je me sens en corrélation assez forte avec ce groupe qui a une musique tellurique. L'exposition s'appelle "Racines". J'ai mis trois ans à réaliser une trentaine d'œuvres, je travaille très lentement. Je voulais rendre hommage à mon maître, le peintre Max Ernst, avec une série de tableaux sur les forêts. J'ai joué sur les opposés, les côtés protecteurs ou inquiétants, l'obscurité, la clarté... D'où le titre.»

● JC

## Vagabonds cherchent moniteurs

Lorsqu'on fait un pas dans la soixantaine s'ouvre un chemin plein de temps libre. Josie Bonvin, responsable du groupe «Les Vagabonds de Chermignon et environs» vous propose de marcher dans la région par «monts et par vau». Lorsqu'on lui parle, elle revient de la Cabane des Audannes. «Je dois être bien entraînée», sourit-elle. Depuis plus de cinq ans, «Les Vagabonds de Chermignon et environs» cultivent le dynamisme, arpentant les sentiers valaisans. «Notre groupe est ouvert à tous les seniors de la région, il n'est pas réservé à un petit noyau», dit Josie Bonvin. Au vu de son succès, elle recherche de nouveaux moniteurs, formés en collaboration avec Pro Senectute.

Informations: **Josie Bonvin : 079 244 76 18 et 027 481 42 13.**



«Les Vagabonds de Chermignon» collaborent activement avec Pro Senectute Valais Wallis. DR

● JC

# Avant le clap de fin, écrire l'Histoire

*Au même titre que les communes de Chermignon, Montana et Randogne, Mollens n'en a plus que pour quelques mois à vivre. L'occasion pour deux scientifiques de réaliser un ouvrage très complet sur son passé et son présent.*

«Aussi loin que vous trouverez, creusez!» C'est la consigne que Stéphane Pont, le président de Mollens, a donné à Muriel Borgeat-Theler et Sophie Providoli du bureau Narrabilis quand il leur a commandé un livre sur sa commune. Les deux jeunes scientifiques, la première historienne et la seconde historienne de l'art, ont reçu carte blanche pour rédiger un ouvrage d'histoire qui comptera environ 300 pages. L'idée a été lancée à la fin d'une conférence de la Société d'histoire du Valais romand, en 2014, à Mollens. Une allusion de Stéphane Pont à l'écriture d'un livre sur Mollens, une reprise de la balle au bond par Muriel Borgeat-Theler et voilà que le projet s'est mis en marche en avril 2014. «Cette idée me trottait dans la tête avant même que l'on parle de la fusion», confie le dernier président de la Commune.

## ● Thématique et géographique

Certes, la Municipalité de Mollens aura vécu de 1893 à 2016, mais les preuves de présence humaine remontent à très longtemps. «Il y aura plus qu'assez de matière, car les traces remontent à l'époque romaine, et



La chapelle de Mollens et du centre du village en 1945. Le centre du village a été modifié à la suite du gros incendie du dimanche 5 janvier 1964 qui a vu un bébé sauvé à la dernière minute, trois maisons et cinq granges détruites pour environ un demi-million de dégâts. DR

l'étude se situe sur une vaste région, puisque Mollens est la seconde plus grande commune du district de Sierre après Anniviers», note Sophie Providoli. Le livre ne sera pas chronologique, mais thématique et géographique. Il pourra donc se déguster par chapitres.

L'un d'eux sera consacré à l'église et à la paroisse de Saint-Maurice-de-Laques. On en trouve mention dès le 13<sup>e</sup> siècle, peu après que le réseau paroissial a connu d'importants changements. «Les développements paroissiaux sont intéressants à étudier, car ils parlent de la démographie du lieu», explique Sophie Providoli. Le chapitre sur l'église, détaillant le travail des constructeurs et des créateurs de vitraux, promet d'être passionnant. Tout comme celui qui traitera de Cordona, qui a rejoint Mollens à la fin du 18<sup>e</sup> siècle, ou encore le passage sur les «grottes» et les

légendes qui s'y rapportent et aussi celui évoquant les alpages ou le tourisme.

«Si un historien amateur s'était annoncé, nous serions entrés en matière. Mais avec des professionnels, on aborde la question sous un angle plus scientifique», se réjouit Stéphane Pont. «Néanmoins, la lecture sera très abordable par le grand public», assure Muriel Borgeat-Theler. Pour mener à bien leur travail, chacune des chercheuses aura passé 600 heures, en plus de la contribution de scientifiques invités. Le projet a été devisé à 70'000 francs financés par la Commune. Reste à trouver un graphiste et un éditeur, qui seront embauchés dans la région. Le vernissage de l'ouvrage est en principe prévu dans le courant de l'année 2017.

[www.narrabilis.ch](http://www.narrabilis.ch)

● Sonia Bellemare



À gauche, Sophie Providoli, historienne de l'art. Avec sa collègue Muriel Borgeat-Theler, elle réalise un vaste travail de recherches sur la Commune et la région de Mollens. BELLEMARE

## Avis de recherche

Les deux chercheuses misent autant sur les archives que sur la collaboration des habitants, actuels ou passés, de la Commune de Mollens. Un flyer tous ménages a été distribué au mois de juin dernier pour inciter le public à venir vers elles avec des témoignages et des documents. C'est ainsi qu'on leur a déjà confié nombre de photos et de cartes. Elles ont par ailleurs appris que, dans les années 1950, un projet de tunnel reliant Mollens à La Lenk a concurrencé celui du Rawyl.

Le jour de l'interview, une enveloppe épaisse était arrivée à la Commune pour les auteurs du futur livre. À l'intérieur, des cartes géographiques anciennes. Lors de la fête du village couplée avec la fête patronale de Saint-Maurice-de-Laques, (voir Mément'haut, p. 22) il se pourrait que Muriel Borgeat-Theler et Sophie Providoli s'approchent de vous. Une occasion unique de participer à l'Histoire en contribuant à la confection de cet ouvrage qui fera référence.



# Authentiquement essentiels



*Le 1<sup>er</sup> octobre, au Centre de Congrès du Régent, Montagn'Arts réunit Frédéric Lenoir et Christian Bobin. Deux auteurs-philosophes, fort demandés, qu'il n'est pas aisé d'obtenir. Coulissses d'une persévérance.*

Cet été, Frédéric Lenoir s'est envolé vers l'Inde et la Chine, «pour le tournage d'un documentaire coréen sur la spiritualité». Auparavant, il a parcouru la France et ses écoles en y donnant des ateliers de philosophie et de méditation, «avec le même bonheur et le même étonnement». Il retire de cette matière l'essence de son prochain livre à paraître en automne. Comme c'est un «bon client», les médias le sollicitent constamment. Occupé, donc Frédéric Lenoir. Très, très occupé.

Christian Bobin se place à l'opposé. Les journalistes qui souhaitent le rencontrer doivent rouler vers le bois du Petit Prodhun. En 2008, il a posé ses quartiers au fin fond de la Bourgogne, dans la quiétude d'une longère aux volets bleus. Il rédige ses ouvrages au feutre sur des feuilles blanches A4. Pas facile de le déloger de sa campagne, Christian Bobin, vraiment pas facile.

«Je peux vous dire qu'il ne se déplace guère, témoigne Zoé Georgoulis de Montagn'Arts. Il répond à peu de sollicitations, il se voue à ses travaux d'écriture, très en retrait, il est très difficilement joignable. Pour qu'il vienne, j'ai dû passer par son éditeur et par lettre. Une première fois, en 2015, Christian Bobin m'a répondu que cela n'était pas possible. J'ai à nouveau essayé cette année et là, cela a joué... Cela a été une surprise, je ne vous le cache pas...»

Voici deux ans, en juillet 2014 et pour Montagn'Arts, Zoé Georgoulis, avait déjà décroché la venue de Frédéric Lenoir. «Cela m'avait pris aussi quelques mois de négociations. Cela démontre que la persévérance est une constante très utile. Ce n'est pas évident d'avoir, ensemble, de telles personnalités en Valais», souligne-t-elle. Montagn'Arts se réjouit de faire entendre ces «deux voix différentes, essentielles, qui



**«Ce n'est pas évident d'avoir, ensemble, de telles personnalités en Valais»**

sont de l'ordre de l'authenticité.» «Quand on enlève le vernis de la surface, cela crée des liens qui vont au-delà des banalités», décrit Zoé Georgoulis. Pour rencontrer les auteurs de «La Grande Vie» (Bobin) ou «La puissance de la joie» (Lenoir), Montagn'Arts recommande de vous inscrire bien à l'avance sur son site.

Lors de la première venue de Frédéric Lenoir au Régent, il avait fallu refuser du monde. Anticipez pour ne pas être déçus...

Inscriptions : <http://montagn-arts.ch/>

● Joël Cerutti

Frédéric Lenoir et Christian Bobin, une rare possibilité de les côtoyer, le 1<sup>er</sup> octobre prochain, au Régent. DENIS FÉLIX - C. HÉLIE/GALLIMARD





## Agenda

### SEPTEMBRE

**17** La désalpe: défilé de vaches, vente de fromages, raclettes animations. Dès 11 h 30 départ parking de L'Etang Long et arrivée au parking de Crans-Cry d'Er  
www.crans-montana.ch  
**Crans-Montana**

**21** Enduro Women's Bike Days  
Une journée de coaching sur vélo réservée aux femmes.  
Aussi les 30.09 et 15.10.  
Camps le 24 et 25.09.  
Inscriptions www.mycma.ch  
**Crans-Montana**

**23** Fête du Village de Mollens du vendredi 23 dès 19 h jusqu'au dimanche 25, 16 h  
**Mollens**

**24** Jeep-Heep-Heep  
Rassemblement de Jeep et gymkhana jusqu'au dimanche 25, parking de Crans-Cry d'Er  
www.jeep-heep-heep.ch  
**Crans-Montana**

20 ans du Musée d'alpage de Colombire, désalpe, brunch et activités durant la journée  
www.colombire.ch  
**Colombire**

### OCTOBRE

**1** Trail des patrouilleurs  
3<sup>e</sup> édition de cette course par équipe  
Parking de Crans-Cry d'Er  
www.traildespatrouilleurs.ch  
**Crans-Montana**

Sélection Rouge de Chasse 2016  
Election du vin de chasse Crans-Montana.  
Place des Charmettes  
www.crans-montana.ch  
**Crans-Montana**

FOTOLIA



## «La Pressée douce»



© CHERMIGNON.CH

La Pressée douce est une amicale ayant pour but de faire vivre le vieux pressoir de Chermignon d'en Bas en organisant une fête, de maintenir et tisser des liens entre les personnes habitants ou non le village, d'organiser un loto et de redistribuer tous les bénéfices de ces manifestations à des associations caritatives.

**20<sup>e</sup>**  
2016 marquera la 20<sup>e</sup> de la Pressée Douce et autant de remises d'argent à des associations. A ce jour plus de CHF 120'000.- ont été distribués et toutes les

associations bénéficiaires ont été conviées à la soirée anniversaire du vendredi.

### Programme

Vendredi 7 octobre dès 18 h sur la place de la Chapelle à Chermignon d'en Bas, soirée anniversaire sur le thème «Soirée bavaroise» avec choucroute au menu et animation musicale par un groupe folklorique.  
Samedi 8 octobre, dès 11 h, traditionnelle Pressée douce, toujours à la Chapelle. Dès midi: polenta, raclette, grillade, paella (soir). Durant l'après-midi des animations seront organisées par la jeunesse de Chermignon. La soirée sera animée par des guggen.

## Fête du village de Mollens

A Mollens, la fête du village c'est trois jours, du vendredi 23 au dimanche 25 septembre 2016. Le format de cette fête patronale a évolué sous l'impulsion de la commission «Culture, Loisirs, Sports et Culte» de la commune. Une commission formée essentiellement de jeunes qui a voulu attirer toutes les classes d'âges et les familles. Pour ce faire, des DJ, des concerts (le groupe Wildtramp assurera la tête d'affiche du samedi soir), des animations pour les sportifs (tournois de pétanque et Street-hockey) et pour les têtes blondes (carrousel et château gonflable) entre autres. Le point d'orgue est la traditionnelle messe chantée du dimanche à 10 h 15, suivie, dans l'après-midi, par l'aubade du Chœur de l'Espérance de St-Maurice-de-Laqués.



DR

La nouveauté de cette édition: la fête prendra ses quartiers à la place de la salle polyvalente pour profiter des infrastructures présentes. De plus, cela permettra de tirer des feux d'artifice, chose qui était impossible au centre du village pour des raisons de sécurité.



## Tables Ephémères



DR

Bien manger dans un endroit insolite, c'est le concept des Tables Ephémères, un concept décliné quatre fois par année, dans un lieu différent pour chaque édition. Organisé par Crans-Montana Tourisme & Congrès, le thème varie aussi, permettant de créer des associations uniques.

Les tables prennent place, pour une journée, dans un lieu tenu secret jusqu'à la veille. Les chefs de différents établissements de Crans-Montana mettent en avant des produits locaux,

que cela soit dans l'assiette ou dans le verre, avec des plats qui s'adaptent à la saison. Le but est aussi de prendre le temps de découvrir cette cuisine, puisque le rendez-vous est donné avant midi et que cela dure toute l'après-midi.

Lors de sa première édition d'été, les tables ont pris place le 21 août dans la rue du Prado, pour associer le plaisir du palais à celui des yeux, avec des artistes du Vision Art Festival qui faisaient des performances. Le premier menu comportait 13 plats de six chefs différents.

## L'Ascension du Christ Roi

Il y a quelques années, à l'occasion d'un souper de classe, deux jeunes amis parlent de la course Vaas-Lens. Enfants, ils ont bien connu cette épreuve qui s'est arrêtée. Ils ont alors l'idée de relancer une course qui partirait de Vass et finirait à Lens en passant par la célèbre statue: l'Ascension du Christ Roi est née et en sera cette année à sa 7<sup>e</sup> édition. La volonté du comité de pouvoir faire participer tout le monde le pousse à imaginer un parcours pour les enfants, plus court et surtout plus plat; celui des adultes étant beaucoup plus rude pour les mollets.

Cette épreuve fait partie de la Coupe valaisanne de la montagne. Une catégorie «Marcheur» permet aux moins sportifs de s'attaquer au Châtelard sans devoir courir. «Chacun son rythme mais tous le même chemin» est le slogan de la course.



DR

Rendez-vous samedi 8 octobre 2016, dès 8 h 30, inscriptions possible sur place (majoration 5.-) 25.- adulte / 10.- pour les enfants. Des bus amènent les coureurs à Vaas depuis Lens. La course sera suivie d'une pasta party organisée par L'Indigo.

Renseignements:  
<http://ascensionduchristroi.ch/>

## Agenda

### OCTOBRE

- 1** Rencontre littéraire avec Christian Bobin et Frédéric Lenoir. Au Régent dès 18 h 30 [www.montagn-arts.ch](http://www.montagn-arts.ch)  
**Crans-Montana**
- 7** Pressée Douce Fête du vieux pressoir de Chermignon jusqu'au 8 octobre  
**Chermignon d'en Bas**
- 8** Course pédestre de L'ascension du Christ-Roi 6.2 kilomètres de Flanthey au Christ Roi [www.ascensionduchristroi.ch](http://www.ascensionduchristroi.ch)  
**Lens**
- 21** Peinture flamande et hollandaise du Musée d'art et d'histoire de Genève Nouvelle exposition à la fondation Pierre Arnaud [www.fondationpierrearnaud.ch](http://www.fondationpierrearnaud.ch)  
**Lens**

### DÉCEMBRE

- 7** Winter Opening Grande fête de lancement de la saison d'hiver de Crans-Montana Se poursuit jusqu'au 11 décembre [www.crans-montana.ch](http://www.crans-montana.ch)  
**Crans-Montana**
- 20** Machine de Cirque avec Cuche et Barbezat Cuche et Barbezat font du cirque jusqu'au 7 janvier 2017 [www.cuche-barbezat.ch](http://www.cuche-barbezat.ch)  
**Crans-Montana**

FOTOLIA



Tous les détails des manifestations sur: [www.crans-montana.ch](http://www.crans-montana.ch)  
Organisateurs de manifestations annoncez-les à [event@crans-montana.ch](mailto:event@crans-montana.ch) pour qu'elles figurent sur ces pages.



## Sondage

Pour s'améliorer et savoir comment vous appréciez votre journal, merci de prendre 5 minutes pour répondre à 4 questions. Les cinq premiers qui participent au concours gagnent 1 entrée pour la Salle d'escalade de la Moubra.

Réponses: [www.cransmontana.ch/infosondage](http://www.cransmontana.ch/infosondage) ou à l'adresse suivante: L'Info - Route de la Moubra 66 - 3963 Crans-Montana

### Mes préférences

A la page     Vous et nous     Déclics     Age d'or     Esprit Sportif     Paillettes     Mise en jeux  
 Ma rubrique préférée     Vu d'en haut     Ensemble     Tête-à-tête     Sucre d'orge     Haute Couture     Mément'haut

Mon article coup de coeur (titre de l'article et numéro de L'Info)

Mon numéro préféré     N°1     N°2     N°3     N°4

### La présentation du journal

Aspect visuel     Bof     Bien     Joli     Magnifique

### Participer au concours

Prénom..... Nom .....

Adresse.....

NPA / Localité .....

### Suggestion (optionnel)

Ma suggestion pour L'Info.....

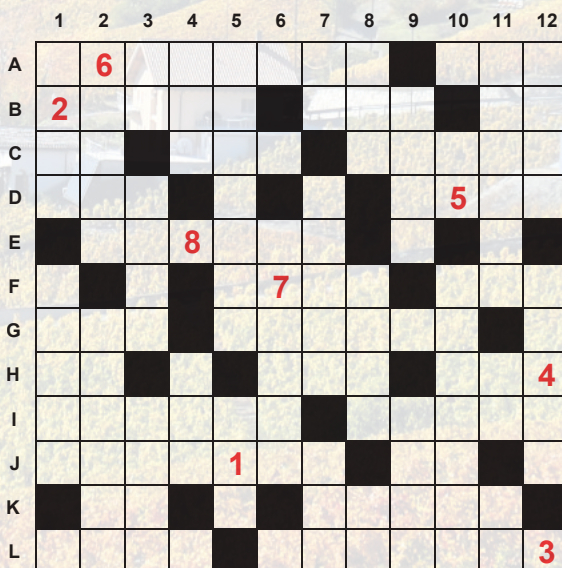


## Les mots croisés

### GRILLE N° 4

**Horizontalement:** **A.** Village d'En-Bas – Sport martial; **B.** Point d'eau – Point d'eau – Partitif; **C.** Négation – Non acquittée – Assaisonnée; **D.** Difficile – Son château offre à boire; **E.** Pièce musicale; **F.** Comédien – Démonstratif; **G.** Elle peut être cendrée – Souillée; **H.** Indéfini – Risque – Bruit de coup; **I.** Maintenir – Arrière-train; **J.** Svelte – Mécène octodurien (init.); **K.** Facteur grec – Sélectionnes; **L.** Magiciennes – Egrenier.

**Verticalement:** **1.** Base – Pourpre; **2.** Discours – Transhumance; **3.** Champion – Pelage – Zébrure; **4.** Doux logis – Dans nos cellules; **5.** Raz-de-marée – Vieille monnaie; **6.** Poltron; **7.** Vis – Moment – Et la suite...; **8.** Accord british – Possédées – Bout de roc; **9.** Cellier – Préfères; **10.** Note – Plants; **11.** Rêvée – Cycle – Réfléchi; **12.** Passages – Rasage.



Les résultats du concours et des mots croisés sont disponibles, dès le 31 septembre, sur: [www.cransmontana.ch/concoursinfo](http://www.cransmontana.ch/concoursinfo)

**A gagner: un pack saison hiver 2016-2017 d'une valeur de 250 francs.**

● Paulette Bergerand



## infos pratiques

### ➤ Urgences – Accidents – Maladies

Police .....117  
 Feu.....118  
 Appel d'urgence.....144  
 Empoisonnements.....145  
 Secours routiers .....140  
 Rega.....1414  
 Air-Glacier.....1415  
 La Main tendue.....143  
 Aide tél. pour les enfants et les jeunes .....147  
 Police Crans-Montana .....027 486 87 60  
 Garde médicale (centrale des appels)  
 ... 0900 144 033 \* Fr. 0.50 / appel + Fr 2.00 / min  
 Garde des pharmacies et dentistes  
 .....0900 558 143\*  
 Vétérinaire.....027 480 23 45

### ➤ Pharmacies

**Lens**  
 Pharmacie de Lens.....027 483 43 00

### Crans-Montana

Des Alpes.....027 481 24 20  
 Amavita Bagnoud.....058 851 30 50  
 Du centre.....027 481 28 28  
 Internationale.....027 481 24 18  
 Pharma Crans.....027 481 27 36

### ➤ Taxis

Taxis Central.....+ 41 (0)27 481 19 19  
 Taxi Dolt.....+ 41 (0)27 481 27 27  
 Taxi Francis.....+ 41 (0)27 481 51 51  
 Mario Ferraro.....+ 41 (0)79 220 27 26  
 Taxi Bruttin.....+ 41 (0)27 481 58 58  
 Taxi Jacky.....+ 41 (0)79 204 36 45  
 Taxi Michel.....+ 41 (0)27 481 71 71  
 Taxi Poncic.....+ 41 (0)27 481 94 94  
 Taxi Maria.....+ 41 (0)79 220 28 29  
 Alban Balaj.....+ 41 (0)79 321 77 18  
 Joseph Dussex.....+ 41 (0)79 204 26 45  
 Christian Emery.....+ 41 (0)79 220 48 07  
 Sandra Emery.....+ 41 (0)78 708 18 54  
 Taxi Dani.....+ 41 (0)76 587 19 71

All Service Taxi.....+ 41 (0)79 260 20 30  
 Taxi Ivan.....+ 41 (0)79 750 60 60  
 A Auto-Taxi.....+ 41 (0)79 316 30 10  
 Bossy Praplan.....+ 41 (0)79 229 10 13  
 Taxi Goroutair.....+ 41 (0)79 422 29 85  
 Swissecotaxis Sàrl.....+ 41 (0)79 483 19 19

### ➤ Garderie d'enfants / Uape

**Crans-Montana**  
 Fleurs des Champs.....027 481 23 67  
 Petits Montagnards.....076 424 70 76

### Chermignon

Martelles.....027 480 49 46

### ➤ Centre Médico-Social

Sierre.....027 455 51 51

### ➤ Info Touristique

Centrale d'information.....0848 22 10 12

